

# Radley®

120 V  
60 Hz

15 A

# Tondeuse à gazon

Garantie limitée de 3 ans  
Guide d'utilisation



GY5220



LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION.  
CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR  
RÉFÉRENCE FUTURE.  
TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

## SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

<b>Tondeuse électrique de 15 A</b>	
Tension électrique	120 V~ 60 Hz
Vitesse à vide	3 200 tr/min
Intensité nominale	15 A
Largeur de déblaiement	40 cm (15-3/4 po)
Capacité du sac	45L (12 gallons)
Poids	13 kg (28,7 lb)

### **Besoin d'aide?**

Nous appeler sur notre ligne d'assistance à la clientèle sans frais :

1 866 349-8665 (du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h, heure normale de l'Est).

- Questions techniques
- Pièces de rechange
- Pièces manquantes dans l'emballage

## TABLE DES MATIÈRES

Spécifications du produit.....	1
Table de matières .....	2
Avertissements de sécurité généraux.....	3-4
Sécurité électrique .....	4
Consignes de sécurité relatives aux tondeuses à gazon.....	4-6
Sécurité relative aux rallonges électriques.....	6-8
Symboles .....	9-10
Présentation de votre tondeuse à gazon électrique .....	11
Assemblage .....	12-13
Utilisation .....	14-16
Entretien .....	17-19
Vue éclatée .....	20
Liste des pièces .....	21-24
Garantie .....	25

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lire et comprendre toutes les instructions de sécurité et d'utilisation. Le non-respect des règles de sécurité énumérées ci-dessous et de toute autre consigne de sécurité de base peut entraîner de graves blessures corporelles. Conserver le présent manuel, les reçus de vente et les formulaires de garantie applicables pour référence ultérieure.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Avant d'utiliser cet appareil ou l'un de ses accessoires, lire ce guide et suivre toutes les règles de sécurité et les instructions d'utilisation. Les précautions, consignes de sécurité et instructions importantes figurant dans le présent guide n'ont pas pour objectif de présenter toutes les situations possibles. Il faut comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs qu'il n'est pas possible d'intégrer au produit.

### PROTECTION DES YEUX, DES OREILLES ET DES POUMONS



**TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION CONFORMES AUX EXIGENCES DE LA CSA OU AUX NORMES DE SÉCURITÉ DE L'ANSI Z87.1.**

LES DÉBRIS PROJÉTÉS peuvent causer des dommages permanents aux yeux. Les lunettes d'ordonnance ne constituent pas une option de rechange adéquate pour la protection des yeux.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Des lunettes non conformes peuvent causer des blessures graves si elles sont brisées pendant le fonctionnement d'un outil de jardinage.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Utiliser une protection auditive, surtout lors de longues périodes de fonctionnement de l'appareil, ou si le fonctionnement est particulièrement bruyant.



**PORTER UN MASQUE ANTIPOUSSIÈRE CONÇU POUR L'UTILISATION D'UN OUTIL DE JARDINAGE DANS UN ENVIRONNEMENT POUSSIÉREUX.**

**⚠ AVERTISSEMENT :** La poussière créée par le ponçage, le sciage, le concassage, le perçage et toute autre activité de construction mécanique peut contenir des produits chimiques réputés pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres anomalies génétiques. Parmi ces produits chimiques, on compte :

- le plomb des peintures à base de plomb;
- la silice cristalline provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie;
- l'arsenic et le chrome provenant du bois chimiquement traité.

**CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.**

Le niveau de risque associé à l'exposition à ces produits chimiques varie selon la fréquence de l'exécution de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, travailler dans un endroit bien ventilé et utiliser l'équipement de sécurité approuvé, comme un masque antipoussière conçu spécifiquement pour filtrer les particules microscopiques.

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



**AVERTISSEMENT :** Pour éviter les risques électriques, d'incendie ou de dommages à l'appareil, il faut utiliser un équipement de protection de circuit approprié.

Cet appareil est câblé à l'usine pour un fonctionnement à 120 V c.a. Il doit être branché à un circuit de 120 V c.a. de 15 A protégé par un fusible temporisé ou un disjoncteur. Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, remplacer le cordon immédiatement s'il est usé, coupé ou endommagé de quelque façon.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lire les avertissements et les instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou une blessure grave.

**Conserver tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX TONDEUSES À GAZON

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

1. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) ayant des limitations physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles soient sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient obtenu d'elle des directives sur l'utilisation de l'appareil.
2. Les enfants doivent être surveillés en tout temps afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou faire l'entretien de l'appareil sans la surveillance d'une personne responsable.

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS À L'UTILISATION DES TONDEUSES ÉLECTRIQUES

1. Lire attentivement les instructions. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'appareil.
2. Ne jamais laisser des enfants ou des personnes non familières avec ces instructions utiliser le produit. La réglementation locale peut limiter l'âge de l'opérateur.

**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CETTE TONDEUSE ÉLECTRIQUE.**

3. Ne jamais tondre le gazon lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
4. Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.

## **PRÉPARATION**

1. Pendant la tonte, toujours porter des chaussures et des pantalons longs. Ne pas utiliser le produit pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Éviter de porter des vêtements amples ou qui ont des cordons qui pendent ou une cravate.
2. Inspecter minutieusement la zone où le produit sera utilisé et retirer tous les objets pouvant être projetés par celui-ci.
3. Avant l'utilisation, toujours vérifier visuellement que les lames, les boulons de lames et le dispositif de coupe ne sont pas usés ni endommagés. Remplacer les lames et les boulons usés ou endommagés par ensembles afin de préserver l'équilibre. Remplacer les étiquettes endommagées ou illisibles.

## **UTILISATION**

1. Utiliser le produit à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.
2. L'utilisation de la tondeuse électrique doit respecter les lois et règlements locaux concernant le contrôle du bruit et la protection de l'environnement. Pour éviter les nuisances sonores, il faut choisir avec soin un moment approprié d'utilisation et tenir compte des conditions environnantes.
3. Éviter de faire fonctionner l'appareil dans le gazon mouillé, si possible.
4. S'assurer d'avoir les pieds bien ancrés dans les pentes.
5. Marcher, ne jamais courir.
6. Tondre en travers des pentes; jamais dans le sens de la pente.
7. Faire preuve d'une extrême prudence en changeant de direction sur une pente.
8. Ne pas tondre de pentes trop abruptes.
9. Faire preuve d'une extrême prudence en faisant marche arrière ou en tirant le produit vers vous.
10. Arrêter la (les) lame(s) si l'appareil doit être incliné pour le transport sur des surfaces autres que le gazon et le déplacement du produit vers et depuis la zone à tondre.
11. Ne jamais faire fonctionner la tondeuse avec des protecteurs défectueux, ou sans dispositifs de sécurité en place, par exemple des déflecteurs ou un sac à gazon.
12. Démarrer l'appareil avec précaution, conformément aux instructions, les pieds bien éloignés du dispositif de coupe.
13. Ne pas incliner le produit lors de la mise en marche du moteur, sauf s'il faut l'incliner pour le démarrer. Dans ce cas, ne pas l'incliner plus qu'il n'est absolument nécessaire et ne soulever que la partie éloignée de l'opérateur.


**CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.**

14. Ne pas démarrer le moteur en se tenant devant la goulotte d'éjection.
15. Ne pas mettre les mains ni les pieds près des pièces rotatives ou sous celles-ci.  
Rester à l'écart de l'ouverture d'éjection en tout temps.
16. Ne jamais prendre ni transporter un produit pendant que la clé de sécurité est insérée.
17. Éteindre l'appareil et retirer le dispositif de désactivation. S'assurer que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées :
  - Chaque fois que le produit est laissé sans surveillance.
  - Avant de dégager les obstructions ou de débloquer la goulotte.
  - Avant de vérifier, de nettoyer ou de travailler sur le produit.
  - Après avoir heurté un corps étranger. Inspecter l'appareil pour vérifier qu'il n'est pas endommagé et effectuer les réparations (le cas échéant) avant de le redémarrer et de l'utiliser.Si le produit commence à vibrer anormalement (à vérifier immédiatement) :
  - Inspecter pour repérer toute présence de dommages.
  - Remplacer ou réparer toute pièce endommagée.
  - Vérifier et resserrer les pièces desserrées.

## ENTRETIEN ET RANGEMENT

1. Maintenir tous les écrous, tous les boulons et toutes les vis serrés pour s'assurer que l'appareil est en bon état de fonctionnement.
2. Vérifier fréquemment l'usure ou la détérioration du sac à gazon.
3. Lors de l'ajustement de l'appareil, faire attention de ne pas se coincer les doigts entre les lames mobiles et les parties fixes de l'appareil.
4. Laisser le moteur refroidir avant de ranger l'appareil, peu importe l'endroit.
5. Lors de l'entretien des lames, garder à l'esprit que même si la source d'alimentation est coupée, les lames peuvent toujours se déplacer.
6. Remplacer les pièces usées ou endommagées pour plus de sécurité. Utiliser uniquement les pièces de rechange et les accessoires d'origine.
7. Porter des gants de travail robustes lors du retrait et du réassemblage du dispositif de coupe.

## SÉCURITÉ RELATIVE AUX RALLONGES ÉLECTRIQUES

 **AVERTISSEMENT :** Tenir la rallonge à l'écart de la surface de travail. Positionner le cordon de façon à ce qu'il ne se coince pas avec des composants, des outils ou tout autre obstacle pendant que l'appareil électrique fonctionne.

**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CETTE TONDEUSE ÉLECTRIQUE**

S'assurer que toute rallonge utilisée avec cet appareil est en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge électrique, s'assurer que son calibre convient à la consommation électrique de l'appareil. Un cordon de calibre inférieur entraînerait une chute de tension, ce qui aurait pour effet de provoquer une perte de puissance et une surchauffe.

Le tableau ci-dessous montre les dimensions appropriées à utiliser selon la longueur du cordon et la plaque signalétique de l'intensité. En cas de doute, utiliser le calibre plus élevé suivant. Plus le calibre est bas, plus la capacité du cordon est élevée.

S'assurer que la rallonge est correctement câblée et qu'elle est en bonne condition. Toujours remplacer une rallonge endommagée ou la faire réparer par un électricien qualifié avant de l'utiliser. Protéger la rallonge des objets tranchants, de la chaleur excessive et des zones humides ou mouillées.

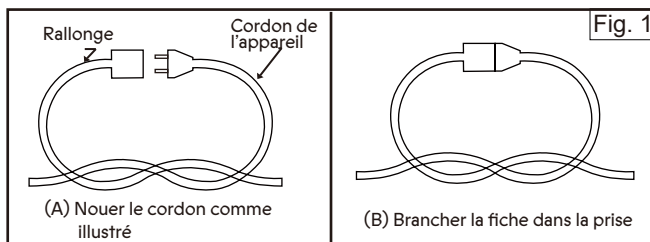
Utiliser un circuit électrique distinct pour les outils électriques. Ce circuit ne doit pas comporter de fils d'un calibre inférieur à 14 et doit être protégé par un fusible temporisé ou un disjoncteur de 15 A. Avant de brancher l'appareil électrique dans la source d'alimentation, s'assurer que l'interrupteur est en position d'ARRÊT et que la tension de la source d'alimentation est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. Un fonctionnement à une tension inférieure endommagerait le moteur.

<b>CALIBRE MINIMAL (AWG) DES RALLONGES CONÇUES POUR USAGE EXTÉRIEUR (120 V seulement)</b>					
Intensité nominale		Longueur totale			
Plus de	Pas plus de	7,5 m (25 pi)	15 m (50 pi)	30 m (100 pi)	45 m (150 pi)
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Sans objet	

Pour réduire le risque que la tondeuse se débranche de la rallonge pendant son utilisation : faire un nœud comme illustré à la figure 1.

**CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.**





**Utiliser l'une des sangles de maintien de la fiche électrique** ou l'un des connecteurs décrits dans ce guide.

**Éviter les démarrages accidentels** – Couper l'interrupteur et débrancher le cordon d'alimentation avant d'effectuer tout réglage sur l'appareil et avant de procéder à l'inspection, à l'entretien, à un changement d'accessoire ou au nettoyage de la tondeuse.

**Manipuler le cordon avec précaution** – Ne jamais tirer la tondeuse électrique par le cordon ou tirer sur le cordon pour le débrancher de la source d'alimentation. Tenir le cordon loin de toute source de chaleur, flaque d'huile et arête tranchante.

**Ne pas forcer la tondeuse électrique** – Elle accomplira un travail de meilleure qualité, en présentant moins de dangers, si la cadence nominale pour laquelle elle a été conçue est respectée.

**Ne pas s'étirer de façon excessive** – Garder les pieds bien ancrés et maintenir son équilibre en tout temps.

**Garder l'œil ouvert** – Surveiller ce que vous faites. Faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments qui provoquent la somnolence.






**Débrancher la tondeuse électrique** – Débrancher la tondeuse de l'alimentation lorsqu'elle n'est pas utilisée, avant de procéder à son entretien ou de changer un accessoire.






**S'assurer que les dispositifs de protection sont en place et en bon état de marche.**




**Tenir les mains et les pieds à l'écart de la zone de coupe.**





**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CETTE TONDEUSE ÉLECTRIQUE.**

## SYMBOLES

	Avertissement! Danger
	Lire le manuel d'utilisation.
	AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique.
	Porter une protection auditive.
	Porter des lunettes de protection homologuées CSA.
	Porter un masque protecteur.
	Porter un casque et des lunettes de protection.
	Porter des gants de protection.
	Porter des chaussures de sécurité.
	Éteindre l'appareil et retirer la batterie pour la déconnecter de l'alimentation électrique avant de procéder au montage, au nettoyage, aux ajustements, à l'entretien, au rangement et au transport.
	Ne pas exposer le produit à la pluie ou à des conditions humides.
	Tondre en travers des pentes; jamais dans le sens de la pente.

	Inspecter la zone où l'appareil sera utilisé et retirer tous les objets pouvant être projetés par celui-ci. Si des objets ne sont plus visibles pendant le fonctionnement, arrêter l'appareil, trouver ces objets et les retirer.
	Tenir les mains et les pieds à l'écart des pièces rotatives tranchantes – risque de blessure! Lors du nettoyage, de la réparation ou de l'inspection, s'assurer que le dispositif de coupe et toutes les pièces de coupe sont arrêtés.
	Le dispositif de coupe continue de tourner après l'arrêt de l'appareil. Attendre que tous les composants soient complètement arrêtés avant de toucher l'appareil.
 	Les objets projetés par l'appareil peuvent heurter l'utilisateur ou d'autres personnes présentes. Toujours veiller à ce que les autres personnes et les animaux domestiques restent à une distance sécuritaire de l'appareil lorsqu'il est en marche. En général, les enfants ne doivent pas s'approcher de la zone où se trouve l'appareil.

	<p>Prendre garde aux lames tranchantes. Les lames continuent à tourner après l'arrêt du moteur – Retirer le dispositif de neutralisation avant l'entretien.</p>
	<p>GO : le sac à gazon est prêt pour le ramassage du gazon. STOP : le sac à gazon est plein, il faut le vider.</p>
	<p>Le produit est conforme aux directives Canada et des États-Unis applicables et une évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.</p>

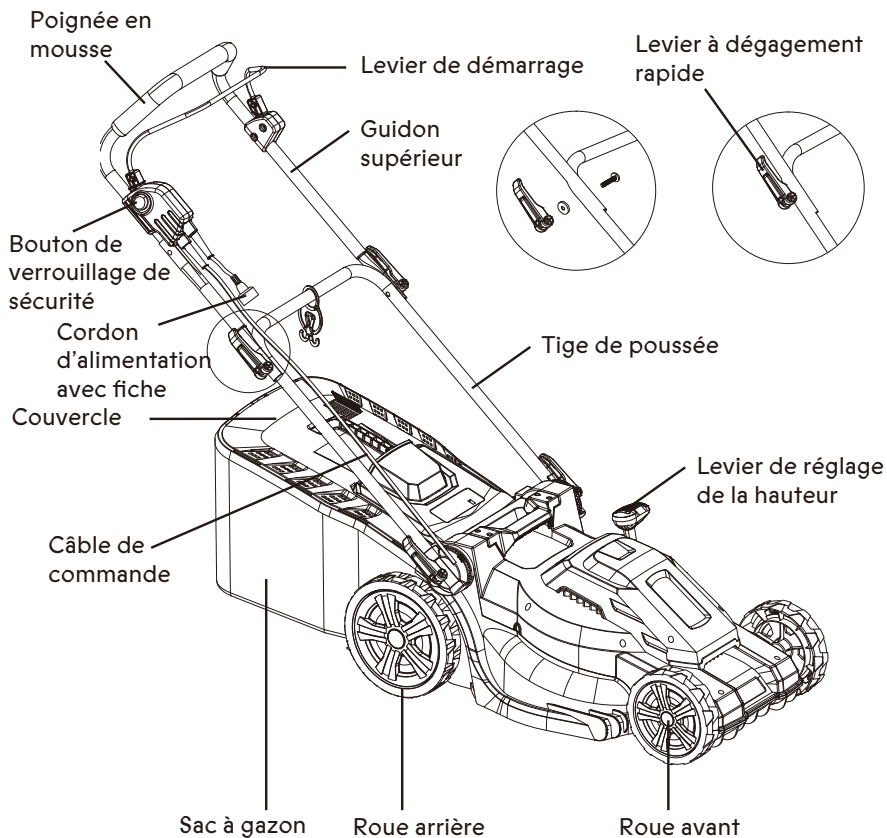
	<p>Classe de protection II (double isolation).</p>
	<p>Valeur du niveau de puissance sonore garanti en dB.</p>
	<p>Débrancher la fiche de la prise de courant avant toute intervention sur l'appareil.</p>
	<p>Débrancher immédiatement la fiche de la source d'alimentation si le cordon d'alimentation est endommagé ou lacéré.</p>



Ce symbole certifie que cet outil répond aux exigences du Canada et des États-Unis selon cSGSus Testing Laboratories, Inc.

UL1447, CSA C22.2 N° 147

## PRÉSENTATION DE VOTRE TONDEUSE À GAZON ÉLECTRIQUE



## ASSEMBLAGE

### DÉBALLAGE

1. Déballez toutes les pièces et les posez sur une surface plane et stable.
2. Retirez tous les matériaux d'emballage et les dispositifs d'expédition, le cas échéant.
3. S'assurer que le contenu est complet et exempt de tout dommage. S'il se révèle que des pièces sont manquantes ou présentent des dommages, évitez d'utiliser l'appareil et contactez le service à la clientèle au 1 866 349-8665. L'utilisation d'un appareil incomplet ou endommagé représente un danger pour les personnes et leurs biens.
4. S'assurer de disposer de tous les accessoires et outils nécessaires au montage et au fonctionnement de l'appareil. Cela comprend également un équipement de protection individuelle approprié.



**AVERTISSEMENT** : L'appareil doit être entièrement assemblé avant d'être mis en service! Ne pas utiliser un appareil s'il n'est que partiellement assemblé ou assemblé avec des pièces endommagées!



Suivre les instructions d'assemblage pas à pas et utiliser les images fournies comme guide visuel pour assembler plus facilement l'appareil! Ne pas brancher l'appareil à une source d'alimentation avant qu'il ne soit complètement assemblé!

**REMARQUE** : Faire attention aux petites pièces qui sont retirées lors de l'assemblage ou à l'occasion de réglages. Les garder systématiquement à portée de la main pour éviter de les égarer.

### GUIDON INFÉRIEUR

1. Aligner le trou de montage du guidon inférieur de façon à ce que le boulon du support de guidon s'y insère (Fig. 1).
2. Installer la rondelle sur le boulon et fixer le guidon inférieur en tournant le levier (1) pour le serrer.
3. S'assurer que le câble de commande s'achemine vers la partie supérieure du guidon inférieur (à droite).

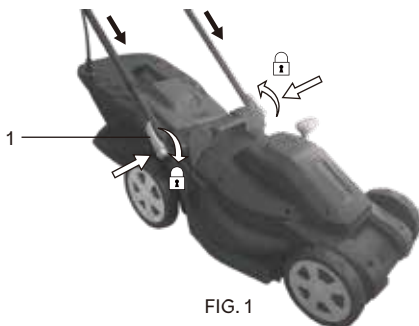


FIG. 1

## GUIDON SUPÉRIEUR

1. Aligner le guidon supérieur sur le guidon inférieur et s'assurer que la poignée en mousse est orientée vers le haut lorsqu'on la regarde de derrière.
2. Faire passer les boulons dans les trous de montage des guidons (Fig. 2).
3. Installer la rondelle sur le boulon et fixer le guidon supérieur en tournant le levier pour le serrer (Fig. 2).
4. Fixer le câble de commande à l'aide de deux attache-câble (Fig. 3).

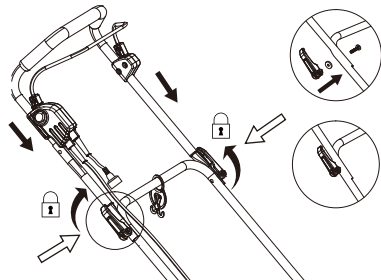


FIG. 2



FIG. 3

## OPTION DE SAC À GAZON/DÉCHIQUETAGE

1. Aligner et insérer la poignée de transport dans les fentes du cadre supérieur du sac à gazon jusqu'à ce que les deux extrémités s'enclenchent (Fig. 4). puis utilisez la vis pour fixer la poignée des deux côtés.
2. Le sac à gazon est prêt à utiliser.



**AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser l'appareil sans avoir installé le sac à gazon ou la plaque de déchiquetage. Risque de projection de débris! Le moteur doit être éteint et la lame doit avoir cessé de tourner avant qu'il soit sécuritaire de retirer le sac à gazon. Le sac à gazon doit être entièrement assemblé, la partie supérieure, la partie inférieure et la languette de ramassage en position, avant l'utilisation initiale de l'appareil.



3. Si l'option de déchiquetage est choisie, s'assurer que la plaque est insérée par-dessus la goulotte d'éjection. Ne pas installer le sac à gazon. Retirer la plaque pour utiliser le sac à gazon.
4. Ouvrir le déflecteur, puis le maintenir en position en insérant le sac à gazon (Fig. 5).
5. Aligner et installer le sac à gazon dans les fentes de fixation de la goulotte d'éjection arrière.



FIG. 4



FIG. 5

## UTILISATION

### AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DE COUPE



**AVERTISSEMENT :** Éteindre l'appareil et attendre l'arrêt complet de la lame avant de régler la hauteur de coupe!

Ajuster la hauteur de coupe en fonction des besoins de votre pelouse. La hauteur de coupe dépend du type d'herbe et de sa hauteur actuelle. Lors de la tonte d'une herbe longue, commencer par la hauteur de coupe maximale, puis effectuer une seconde passe de tonte avec une hauteur de coupe plus faible.

1. Appuyer sur le levier qui se situe près de la roue arrière (Fig. 6).
2. Le déplacer vers l'avant ou vers l'arrière pour sélectionner la hauteur de coupe souhaitée.
3. Relâcher le levier et s'assurer qu'il est correctement engagé dans la fente.



**AVERTISSEMENT :** S'assurer que le levier s'engage dans la fente après chaque ajustement.

**REMARQUE :** Choix de 6 hauteurs de coupe. Les hauteurs sélectionnables sont les suivantes : 25 mm (1 po) à 75 mm (3 po).

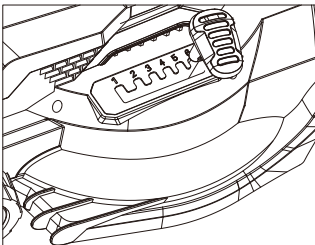


FIG. 6



FIG. 7

### SAC À GAZON



**AVERTISSEMENT :** Ne pas tenter d'utiliser l'appareil sans le sac à gazon attaché – risque de projection de débris!



Éteindre l'appareil et attendre l'arrêt complet de la lame avant de retirer le sac à gazon!

Toujours transporter le sac à gazon par sa poignée de transport.

### INDICATEUR

Le sac à gazon est équipé d'un indicateur de sac plein qui indique la progression du remplissage pendant le fonctionnement de l'appareil.

1. Lorsque la trappe est ouverte, le sac à gazon dispose d'un volume suffisant pour amasser l'herbe (Fig. 7).
2. Lorsque la trappe est fermée, le sac à gazon est plein et doit être vidé (Fig. 7).

## VIDAGE DU SAC À GAZON

Vider fréquemment le sac à gazon pendant l'utilisation. Ne pas attendre qu'il soit complètement rempli. Nous recommandons de le vider lorsqu'il est à moitié plein.

**REMARQUE :** Un sac à gazon plein réduit le rendement de cet appareil.

1. Relâcher le levier de démarrage, puis s'assurer que le moteur s'est arrêté et que la lame a cessé de tourner.
2. Soulever le déflecteur puis dégager le sac à gazon des crochets.
3. Retirer les résidus d'herbe coupée de la goulotte d'éjection arrière et les jeter dans le sac à gazon. Utiliser un outil approprié tel qu'une brosse.
4. Retirer le sac à gazon par sa poignée de transport.
5. Vider les résidus d'herbe coupée sur un tas de compost.
6. Replacer le sac à gazon sur l'appareil.



**AVERTISSEMENT :** Ne jamais utiliser ses mains ou ses pieds pour retirer les débris d'herbe de la goulotte d'éjection arrière!

## UTILISATION GÉNÉRALE

1. Avant chaque utilisation, vérifier que l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou s'il présente de l'usure.
2. S'assurer de nouveau que les accessoires et la lame sont correctement fixés.
3. Toujours pousser l'appareil par le guidon. Garder le guidon sec et exempt de lubrifiant afin d'assurer une prise sûre.
4. Éteindre immédiatement l'appareil si vous êtes gêné dans votre travail par des personnes entrant dans la zone de coupe. Toujours attendre que l'appareil se soit arrêté complètement avant de le laisser sans surveillance.
5. Ne pas se surcharger de travail. Prendre régulièrement des pauses pour s'assurer de bien être concentré sur le travail et avoir un contrôle total sur l'appareil.



**AVERTISSEMENT :** Dans certains pays, la réglementation précise à quelle heure de la journée et à quels jours spéciaux les produits peuvent être utilisés et quelles sont les restrictions applicables! Demander des informations détaillées auprès de votre communauté et respecter la réglementation afin de préserver une vie de quartier paisible et d'éviter de commettre des infractions administratives!

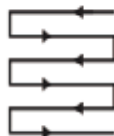


## DÉMARRAGE/ARRÊT

1. Brancher l'alimentation.
2. Se tenir derrière la poignée du guidon.
3. Tout en maintenant enfoncé le bouton de verrouillage de sécurité, tirer le levier de démarrage vers le guidon.
4. Une fois la tondeuse démarrée, relâcher le bouton de verrouillage.
5. Relâcher le levier de démarrage pour arrêter la tondeuse.

## PROCESSUS DE TONTE

1. S'assurer que la pelouse est exempte de pierres, de bâtons, de fils ou d'autres objets qui pourraient endommager l'appareil.
2. Ne pas couper d'herbe mouillée, car celle-ci a tendance à coller au-dessous de la caisse de l'appareil, ce qui empêche l'évacuation appropriée des résidus d'herbe; elle peut aussi causer des chutes et des glissades.
3. Afin d'obtenir un gazon plus sain, ne jamais couper plus d'un tiers de la longueur totale de l'herbe. En automne, les pelouses ne doivent être tondues que lorsqu'elles poussent encore.
4. Pousser lentement la tondeuse vers l'avant.
5. Tondre l'herbe en rangs qui se chevauchent légèrement. La façon la plus efficace de tondre la pelouse consiste à tondre en ligne droite d'un des deux côtés. Cela permettra de maintenir les rangs égaux, et de s'assurer que toute la pelouse est coupée et qu'aucun endroit n'est oublié.
6. Contourner les plates-bandes. En arrivant devant une plate-bande entourée de gazon, couper l'équivalent d'une ou deux rangées sur sa circonférence.
7. Être particulièrement attentif lors des changements de direction.
8. Vider régulièrement le sac à gazon.



**AVERTISSEMENT :** Si la tondeuse heurte un corps étranger, arrêter immédiatement! Laisser le produit refroidir, puis l'inspecter soigneusement afin de vérifier qu'il n'est pas endommagé! Faire réparer tout dommage avant de redémarrer!



## APRÈS L'UTILISATION

1. Éteindre l'appareil.
2. Vérifier, nettoyer et ranger le produit de la façon décrite ci-dessous.

## ENTRETIEN



**AVERTISSEMENT :** Toujours éteindre la tondeuse, retirer les batteries et la clé de sécurité, et laisser la tondeuse refroidir avant d'effectuer des travaux d'inspection, d'entretien et de nettoyage!



1. Garder le produit propre. Retirer les débris après chaque utilisation et avant le rangement.
2. Un nettoyage régulier et adéquat contribuera à garantir une utilisation sécuritaire et à prolonger la durée de vie de l'appareil.
3. Inspecter la tondeuse avant chaque utilisation pour assurer qu'il n'y a pas de pièces usées ou endommagées. Ne pas utiliser l'appareil si des pièces brisées ou usées sont repérées.



**AVERTISSEMENT :** N'effectuer les réparations et les travaux d'entretien que conformément à ces instructions! Tous les autres types de travaux doivent être effectués par un spécialiste qualifié!

## NETTOYAGE GÉNÉRAL

1. Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon sec. Utiliser une brosse pour les zones difficiles à atteindre.
2. Éliminer les poussières tenaces à l'aide d'air comprimé haute pression (43 psi).

**REMARQUE :** N'effectuer les réparations et les travaux d'entretien que conformément à ces instructions! Tous les autres travaux doivent être effectués par un spécialiste qualifié!

3. Vérifier s'il y a des dommages ou de l'usure. Réparer les dommages conformément au présent manuel d'instructions ou apporter l'appareil à un centre de service autorisé avant de l'utiliser à nouveau.



**AVERTISSEMENT :** Porter des gants de sécurité lorsqu'on travaille sur la lame ou à proximité de celle-ci! Utiliser des outils appropriés pour enlever les débris, comme un bâton de bois! Ne jamais manipuler à mains nues!



Toujours utiliser des pièces de rechange d'origine lorsque des pièces doivent être remplacées. N'installer aucun autre type de lame! Le remplacement de la lame doit être effectué par un spécialiste qualifié!

1. Garder le dessous de la tondeuse et la lame propres et exempts de débris. Retirer les résidus d'herbe coupée de la goulotte d'éjection arrière.
2. Vérifier périodiquement le serrage de tous les éléments de fixation, tels que les écrous et les boulons. Après un usage prolongé, surtout dans des conditions de sol sablonneux, la lame présentera de l'usure et aura perdu un peu de sa forme initiale. Le pouvoir de coupe sera réduit et la lame devra probablement être remplacée.

3. Garder la lame bien affûtée pour assurer une bonne performance de coupe. Remplacer une lame usée ou endommagée par une lame neuve du même type ou la faire affûter par un spécialiste qualifié.
4. Desserrer le boulon hexagonal dans le sens antihoraire à l'aide de la clé hexagonale fournie et le retirer avec la rondelle et la lame (Fig. 8).
5. Remplacer la lame par une nouvelle du même type. Vérifier l'état de la bride sur le porte-lame, puis installer la lame correctement et la fixer à l'aide de la rondelle et du boulon hexagonal. Serrer le boulon hexagonal dans le sens horaire au couple de 33 à 44 pi/lb pour assurer un fonctionnement sûr de l'appareil.



**DANGER :** Si la lame n'est pas serrée au couple prescrit, elle pourrait se détacher et être projetée hors de l'appareil et blesser gravement ou tuer l'opérateur ou une personne se trouvant à proximité.

**Remarque :** Remplacer cette lame, quel que soit son état, après 50 heures de tonte ou 2 ans, selon la première éventualité. Si la lame est fissurée ou endommagée, il faut la remplacer immédiatement par une nouvelle.

6. Lubrifier la lame après chaque utilisation afin de prolonger sa durée de vie ainsi que celle de la tondeuse. Appliquer une faible quantité d'huile pour machine le long du bord de la lame.

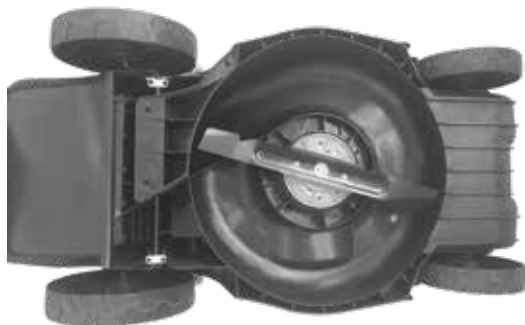


FIG. 8

## SAC À GAZON

1. Inspecter le sac à gazon avant chaque utilisation. Ne pas l'utiliser s'il y a présence de dommages.
2. Nettoyer le sac à gazon après l'utilisation avec de l'eau et du savon doux.
3. Laisser le sac à gazon bien sécher avant de le ranger, afin d'éviter la formation de moisissures.

## CÂBLE DE COMMANDE

Vérifier le câble de commande avant chaque utilisation.



**AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser l'appareil si le câble de commande est défectueux ou mal fixé!

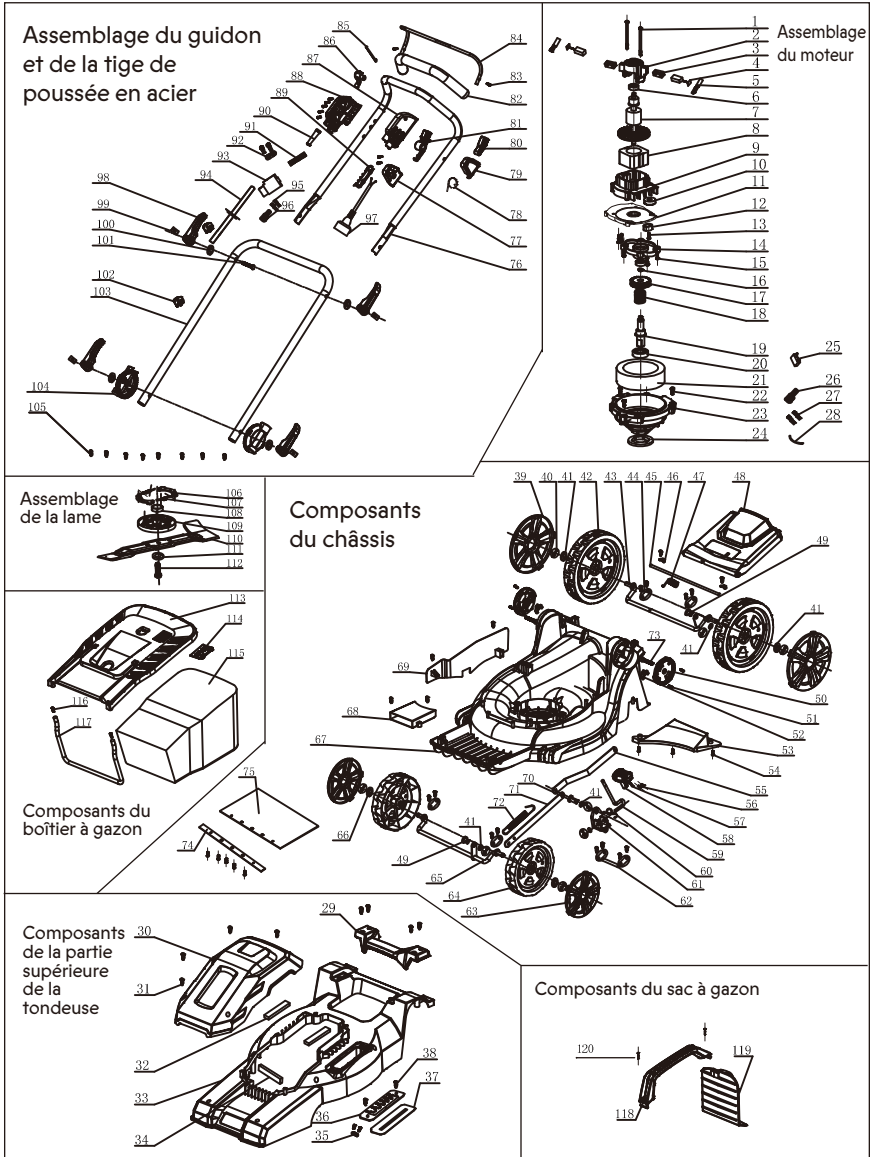
## RANGEMENT

1. Éteindre l'appareil puis débrancher le cordon d'alimentation.
2. Nettoyer le produit de la façon décrite ci-dessus.
3. Conserver l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec et à l'abri du gel.
4. Toujours ranger l'appareil dans un endroit inaccessible aux enfants. La température idéale de rangement se situe entre 10 °C/50 °F et 30 °C/86 °F.
5. Nous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour le rangement ou de couvrir l'appareil avec une housse ou un boîtier approprié pour le protéger contre la poussière.

## TRANSPORT

1. Éteindre l'appareil et le débrancher avant de le transporter.
2. Toujours le transporter par sa poignée de transport.
3. Protéger l'appareil contre tout choc violent ou toute vibration importante pouvant se produire pendant le transport dans les véhicules.
4. Fixer l'appareil afin qu'il ne puisse glisser ou tomber, ni s'endommager ou causer des blessures.

## VUE ÉCLATÉE



## LISTE DES PIÈCES

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lors de réparation ou d'entretien, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou causer des dommages à la tondeuse électrique.

Toute tentative de réparation ou de remplacement de pièces électriques sur cette tondeuse électrique peut entraîner un risque pour la sécurité, sauf si l'opération est effectuée par un technicien qualifié. Pour obtenir plus de renseignements, appeler sans frais le service d'assistance téléphonique au 1 866 349-8665 – du lundi au vendredi, entre 9 h et 17 h (heure normale de l'Est).

Commander par numéro de pièce.

N° de clé	N° de pièce	Nom de la pièce	Quantité
<b>ASSEMBLAGE DU MOTEUR</b>			
1	33SBAQA402750101	vis	2
2	3166000101036001	support de balai de carbone	1
3	3213100101023001	capuchon de balai de carbone	2
4	3466000101035001	balai de carbone	2
5	36010109	terminal d'illustration	2
6	33DB608001011	roulement	2
7	3452200201013001	rotor	1
8	3452200201005001	stator	1
9	3152300101053001	déflexeur d'air	1
10	33DB620101011	roulement	1
11	3152300101139001	support de moteur	1
12	3152300101026001	feutre de laine	1
13	33STAQA004160101	vis	1
14	3122530101053001	couvercle du boîtier d'engrenage	1
15	33SBAQA004160101	vis	5
16	33CC0120101	anneau ouvert	1
17	3252300101031001	grande roue d'engrenage	1
18	3252100201060001	ressort de torsion	1
19	3222530301020001	arbre de sortie	1
20	33DB600302011	roulement	1
21	3152300201131001	amortisseur de vibrations	1
22	33SBAQA005200101	vis	3
23	3122530101049001	support de boîte de vitesses	1
24	3252300101030001	plaque de friction	1
25	3452200101092001	protection contre les surcharges	1
26	36040102	borne femelle	1
27	36010109	borne mâle	2
28	3452200201027001	ligne de raccordement	1

N° de clé	N° de pièce	Nom de la pièce	Quantité
<b>ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL – PARTIE SUPÉRIEURE DE LA TONDEUSE</b>			
29	3122530101094001	poignée	1
30	3152200101069001	couvercle supérieur	1
31	33SBAQA00460101	vis	10
32	3122530101131001	amortisseur de vibrations	2
33	3152200101142001	partie supérieure de la caisse	1
34	3122530201131001	amortisseur de vibrations	1
35	3181000101053001	plaque de pressage	1
36	3252200201030001	jauge de réglage de hauteur	1
37	3152200201030001	joint d'étanchéité	1
38	33SEADA004120101	vis	2
<b>ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL – COMPOSANTS DE CHÂSSIS</b>			
39	3152200301069001	couvre-roue 9 po	2
40	3322530101138001	goupille fendue	8
41	3360000201030001	rondelle	5
42	3152200101031001	roue de 9 po	2
43	3252200101020001	arbre d'essieu arrière	1
44	3252200201053001	plaque de compression de l'arbre d'essieu	6
45	3252200201020001	arbre de couvercle arrière	1
46	3252200301053001	plaque de pressage	2
47	3252200301060001	ressort de bouton	1
48	3252200201069001	couvercle arrière	1
49	3252200201103001	bouton de tige d'attache – 2	2
50	3152200201072001	bloc d'ajustement – intérieur	2
51	33SBAQA005200101	vis	4
52	3255000101075001	écrou de repose-main	2
53	3152200401053001	plinthe	1
54	33SBAQA00460101	vis	25
55	3252200401057001	lien de retour	1
56	33SBAQC005080101	vis	2
57	3361010901030001	rondelle	2
58	3155000101094001	réglage de hauteur	1
59	3252200501057001	tige régulatrice	1
60	3252200401060001	ressort de molette de réglage	1
61	3152200101049001	bloc de levier de réglage	1
62	3252200301020001	arbre de tige de réglage	1
63	3122530201069001	enjolveur de roue arrière	2
64	3122530201031001	roue arrière	2
65	3252200401020001	arbre de l'essieu avant	1
66	3322530201030001	rondelle	3
67	3152200101139001	châssis	1
68	3152200101023001	entrée d'air	1

N° de clé	N° de pièce	Nom de la pièce	Quantité
69	3152200501053001	brise-lames	1
70	3252200101103001	bouton de tige d'attache – 1	1
71	3252200301057001	tige d'attache avant	1
72	3252200501060001	ressort de tension	1
73	3252200201074001	boulon	2
74	3252200101150001	mise en balle de la paille	1
75	3252200501153001	plaque de déflecteur de l'herbe	1
<b>ASSEMBLAGE DE L'APPAREIL – POIGNÉE EN ACIER</b>			
76	3252200301057001	tige de poussée supérieure	1
77	3150000201049001	support fixe de biellette de direction 1	1
78	3250000401060001	bouton d'interrupteur de roseau	1
79	3150000301049001	support fixe de biellette de direction 2	1
80	3150000401049001	siège du dispositif de commande 2	1
81	3150000201157003	siège du dispositif de commande 2	1
82	3150000501023001	amortisseur de vibrations	1
83	33SBAQA004160101	vis	12
84	32225400201057001	levier d'interrupteur	1
85	3250000201030001	ressort d'interrupteur	1
86	3150000201058001	bouton de déverrouillage d'interrupteur	1
87	3150000101069001	couvercle de gauche du boîtier d'interrupteur	1
88	3150000201069001	couvercle de droite du boîtier d'interrupteur	1
89	3150000601053001	plaque de fixation du boîtier d'interrupteur	1
90	3150000401023001	gaine de câble	1
91	3250000301060001	ressort du bouton de déverrouillage	1
92	3181000101053001	serre-câble	1
93	3450000101032001	interrupteur	1
94	3452300201027001	câble	1
95	36010108	prise femelle	2
96	36040101	manchon de prise mâle à double trou	1
97	3452300101029001	cordon d'alimentation	1
<b>PIÈCES EMBALLÉES – ASSEMBLAGE DE TIGE DE POUSSÉE</b>			
98	3152200101098001	levier de clé à dégagement rapide	4
99	3252200101138001	cheville à vis	4
100	3352200301030001	rondelle	4
101	3252200101074001	boulon	2
102	3150000201103001	boucle de fil	2
103	3252200201057001	tige de poussée	1
104	3152200301072001	bloc d'ajustement – extérieur	2
105	33SBAQA004160101	vis autotaraudeuse	8



N° de clé	N° de pièce	Nom de la pièce	Quantité
<b>PIÈCES EMBALLÉES – ASSEMBLAGE DE LAME</b>			
106	3252300201030001	bloc de freinage	2
107	325230010106001	ressort de tension	2
108	3222530101025001	anneau	1
109	3152300101139001	disque	1
110	3252200101132001	lame	1
111	3352200301030001	rondelle	1
112	33SNDDC008250101	boulon	1
<b>COMPOSANTS DU SAC À GAZON</b>			
113	3152200401069001	couvercle	1
114	3122530701069001	couvercle	1
115	355220101045001	sac	1
116	33SBAQD004150101	vis	2
117	3252200101039001	cadre de coque	1
118	3122530201094001	guidon	1
119	3152200401072001	plaque de recouvrement de la goulotte d'éjection	1
120	33SBAQA004160101	vis	2

## **GARANTIE**

### **GARANTIE DE LA TONDEUSE À GAZON ÉLECTRIQUE DE RADLEY**

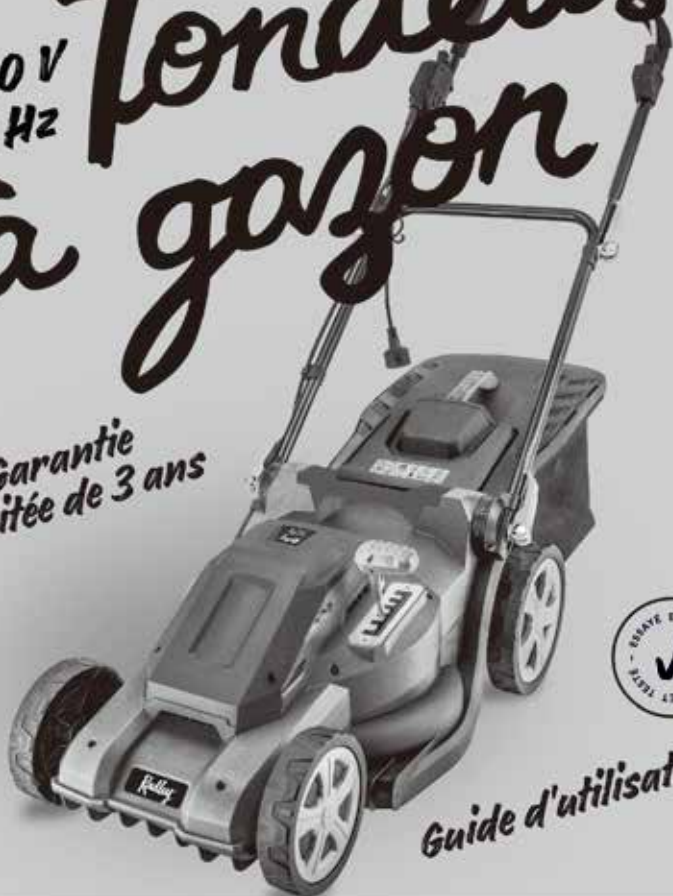
Si cet appareil Radley ne fonctionne pas en raison d'un vice matériel ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat, le retourner à tout magasin Home Hardware avec la facture d'origine aux fins d'échange. Garantie de deux ans pour la batterie et le chargeur. Cette garantie ne couvre pas les pièces consommables, y compris notamment les lames, les brosses, les courroies et les ampoules. Cette garantie couvre les vices matériels ou de fabrication seulement. Elle ne couvre pas l'usure normale, la défaillance en raison d'une utilisation abusive, ou les défauts causés par une utilisation imprudente ou inappropriée. Cette garantie ne s'applique pas si ce produit Radley est utilisé à des fins commerciales ou locatives.

120 V  
60 Hz

15 A

# Tondeuse à gazon

Garantie  
limitée de 3 ans



Guide d'utilisation

Radley®

UNE EXCLUSIVITÉ HOME HARDWARE

Pour en savoir plus à propos de la gamme d'outils électriques de Radley,  
visitez [homehardware.ca](http://homehardware.ca) ou le magasin Home Hardware le plus près.

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE  
HOME HARDWARE STORES LIMITED  
ST. JACOBS, ONTARIO N9B 2N0  
ORDER ONLINE / COMMANDE EN LIGNE  
[homehardware.ca](http://homehardware.ca)

© 12 / 2020 Home Hardware Stores Limited



5125-015